



Servicios de Recolección de Basura y Reciclaje Residencial Aviso sobre tarifas para la primavera de 2024

Preguntas más frecuentes

¿Cuál es el cambio de tarifa propuesto para el año fiscal 2024-25?

El aumento de tarifas propuesto es de hasta 6 por ciento para viviendas unifamiliares (SFD) y hasta 3 por ciento para viviendas multifamiliares (MFD). Se pueden encontrar detalles adicionales sobre los cambios de tarifas en la Tabla 1 para SFD y la Tabla 2 para MFD.

Tabla 1 – Tarifas propuestas para el servicio de recolección de basura y reciclaje para viviendas unifamiliares

| LISTA DE TARIFAS MENSUALES PROPUESTAS DEL SERVICIO DE RECOLECCIÓN DE BASURA Y RECICLAJE RESIDENCIAL (a partir del 1 de julio de 2024) | | | | |
|--|-----------------------|---------------------------------|---|---------------------------------|
| Tamaño del recipiente de basura | Tarifa mensual actual | Tarifa mensual máxima propuesta | Aumento de la tarifa mensual máxima propuesta** (6 %) | Tarifa anual máxima propuesta** |
| 32 galones | \$51.40 | \$54.48 | \$3.08 | \$653.76 |
| 64 galones | \$102.80 | \$108.96 | \$6.16 | \$1,307.52 |
| 96 galones | \$154.20 | \$163.44 | \$9.24 | \$1,961.28 |
| Recipiente opcional para desechos de jardín* | \$6.85 | \$7.26 | \$0.41 | \$87.12 |

Para el servicio de recolección local, el cargo por servicio adicional también aumentará hasta un 6 por ciento a \$111.03 por hogar para la tarifa básica del servicio mensual de recolección.

*El servicio opcional del recipiente para desechos de jardín es un servicio adicional que causa un cargo adicional. Si se selecciona este servicio, el cargo del servicio adicional se combinará con la tarifa del servicio mensual básica en la facturación final.

**Tarifa máxima propuesta

Tabla 2 – Tarifas propuestas para el servicio de recolección de basura y reciclaje para viviendas multifamiliares

| LISTA DE TARIFAS MENSUALES PROPUESTAS DEL SERVICIO DE RECOLECCIÓN DE BASURA Y RECICLAJE RESIDENCIAL (a partir del 1 de julio de 2024)* | | | | | | | | | | | | |
|---|------------------|-------------------------|--------------------|-------------------------|--------------------|-------------------------|--------------------|-------------------------|--------------------|-------------------------|-----------------------|-------------------------|
| Tamaño del contenedor de basura | 1 vez por semana | | 2 veces por semana | | 3 veces por semana | | 4 veces por semana | | 5 veces por semana | | Recolección adicional | |
| | Tarifa actual | Tarifa máxima propuesta | Tarifa actual | Tarifa máxima propuesta | Tarifa actual | Tarifa máxima propuesta | Tarifa actual | Tarifa máxima propuesta | Tarifa actual | Tarifa máxima propuesta | Tarifa actual | Tarifa máxima propuesta |
| 1 | \$149.48 | \$153.96 | \$270.76 | \$278.88 | \$392.07 | \$403.83 | \$513.40 | \$528.80 | \$634.73 | \$653.77 | \$64.32 | \$66.24 |
| 1.5 | \$187.78 | \$193.41 | \$344.51 | \$354.84 | \$501.27 | \$516.30 | \$658.05 | \$677.79 | \$814.77 | \$839.21 | \$73.17 | \$75.36 |
| 2 | \$227.05 | \$233.86 | \$419.28 | \$431.85 | \$611.49 | \$629.83 | \$803.69 | \$827.80 | \$995.88 | \$1,025.75 | \$82.11 | \$84.57 |
| 3 | \$303.75 | \$312.86 | \$566.90 | \$583.90 | \$830.00 | \$854.90 | \$1,093.13 | \$1,125.92 | \$1,356.20 | \$1,396.88 | \$99.92 | \$102.91 |
| 4 | \$380.51 | \$391.92 | \$714.56 | \$735.99 | \$1,048.52 | \$1,079.97 | \$1,382.56 | \$1,424.03 | \$1,716.60 | \$1,768.09 | \$117.77 | \$121.30 |
| 5 | \$457.21 | \$470.92 | \$862.11 | \$887.97 | \$1,267.08 | \$1,305.09 | \$1,672.04 | \$1,722.20 | \$2,076.98 | \$2,139.28 | \$134.64 | \$138.67 |
| 6 | \$533.95 | \$549.96 | \$1,009.82 | \$1,040.11 | \$1,485.66 | \$1,530.22 | \$1,961.47 | \$2,020.31 | \$2,437.34 | \$2,510.46 | \$153.39 | \$157.99 |
| 8 | \$687.40 | \$708.02 | \$1,305.07 | \$1,344.22 | \$1,922.70 | \$1,980.38 | \$2,540.35 | \$2,616.56 | \$3,158.02 | \$3,252.76 | \$189.03 | \$194.70 |

*Tarifa máxima propuesta

| Cargos por desmontaje y empuje por contenedor de basura por empuje | | | | | | | | |
|---|----------------------|--------------|--------------|---------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| Distancia (en pies) | Hasta 25 pies | 26-50 | 51-75 | 76-100 | 101-125 | 126-150 | 151-175 | 176-200 |
| Tarifa actual | \$33.45 | \$66.93 | \$100.40 | \$133.88 | \$167.36 | \$200.83 | \$234.31 | \$267.79 |
| Tarifa máxima propuesta | \$34.45 | \$68.93 | \$103.41 | \$137.89 | \$172.38 | \$206.85 | \$241.33 | \$275.82 |

*Las tarifas incluyen empuje de igual distancia para contenedores o recipientes de reciclaje.

| Cargos por desmontaje y empuje por recolección de recipientes de reciclaje | | | | | | | | |
|---|----------------------|--------------|--------------|---------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| Distancia (en pies) | Hasta 25 pies | 26-50 | 51-75 | 76-100 | 101-125 | 126-150 | 151-175 | 176-200 |
| Tarifa actual | \$0.00 | \$33.45 | \$66.92 | \$100.38 | \$133.85 | \$167.31 | \$200.78 | \$234.25 |
| Tarifa máxima propuesta | \$0.00 | \$34.45 | \$68.92 | \$103.39 | \$137.86 | \$172.32 | \$206.80 | \$241.27 |

| Tarifas de servicio de compactadora para propiedades multifamiliares | |
|---|--|
| Tarifa | Por recolección, por yarda cúbica |
| Tarifa actual | \$71.47 |
| Tarifa máxima propuesta | \$73.61 |

¿Por qué están cambiando las tarifas?

Las tarifas de servicio de Recolección de Basura y Reciclaje de San José, cubren los gastos de la prestación de servicios de recolección de residuos sólidos residenciales. Los servicios de recolección de basura y reciclaje deben ser autosuficientes y no pueden ser costeados por los impuestos a la propiedad u otros fondos. Los cambios de tarifas cubren los aumentos de costos contractuales, incluidos los ajustes anuales del costo de vida para gastos como combustible y mano de obra. El crecimiento de las urbanizaciones también contribuye al aumento de los gastos contractuales. Los acuerdos de residuos sólidos proporcionan recolección y procesamiento semanales de basura residencial, reciclaje ilimitada y residuos de jardinería; recolección ilimitada de chatarra; procesamiento de basura para separar materiales reciclables, y productos orgánicos/residuos de alimentos para compostaje, recolección a petición de aceite de motor y filtros de aceite de viviendas unifamiliares; y costos de vertederos. Las tarifas también cubren el costo del personal del Centro de Llamadas de la Ciudad, servicios de facturación y pago, la administración del programa y las comunicaciones con el cliente.

¿Por qué estamos teniendo otro cambio de tarifas nuevamente este año? ¿No tuvimos un cambio de tarifas el año pasado?

Las tarifas cubren los costos de prestación del servicio, que generalmente aumentan cada año debido a los aumentos anuales del costo de vida para los acuerdos de desechos sólidos (además de otros factores).

¿Cuánto han cambiado las tarifas en los últimos años?

En los últimos tres años, las tarifas de viviendas unifamiliares (SFD) han aumentado en un promedio de 9.6 por ciento. Consulte la Tabla 3 para obtener más información.

Tabla 3 – Cambios históricos de las tarifas para viviendas unifamiliares

| Años fiscales | Tarifa para recipiente de 32 galones | Aumento porcentual |
|---------------|--------------------------------------|--------------------|
| AF 2023-24 | \$51.40 | 4% |
| AF 2022-23 | \$49.43 | 8% |
| AF 2021-22 | \$45.77 | 17% |
| AF 2020-21 | \$39.12 | 9% |
| AF 2019-20 | \$35.89 | 5% |
| AF 2018-19 | \$34.19 | 3% |

En los últimos tres años, las tarifas de viviendas multifamiliares (MFD) han aumentado en un promedio de 4.3 por ciento. Consulte la Tabla 4 para obtener más información.

Tabla 4 – Cambios históricos de las tarifas para viviendas multifamiliares

| Años fiscales | Contenedor de 1YC, 1x tarifa semanal | Aumento porcentual |
|---------------|--------------------------------------|--------------------|
| AF 2023-24 | \$149.48 | 2% |
| AF 2022-23 | \$146.55 | 4% |
| AF 2021-22 | \$140.92 | 7% |
| AF 2020-21 | \$131.71 | 5% |
| AF 2019-20 | \$125.44 | 7% |
| AF 2018-19 | \$117.13 | 0% |

¿Cómo se comparan las tarifas de San José con las de otras ciudades?

Los servicios incluidos en las tarifas de recolección de basura y reciclaje varían de una ciudad a otra. Únicos en San José, los servicios residenciales incluyen reciclaje ilimitado y recolección de recortes de jardín, recolección ilimitada de basura y recolección de aceite usado. Las tablas 5 y 6 ofrecen una comparación de las tasas de recolección de basura y reciclaje de viviendas unifamiliares y multifamiliares con otras ciudades del Área de la Bahía con un nivel de servicio similar.

Tabla 5 – Comparaciones de tarifas de recipiente de 32 galones para viviendas unifamiliares

| Jurisdicciones regionales | Tarifa Mensual* |
|--|-----------------|
| San Francisco | \$47.50 |
| Oakland | \$58.77 |
| Santa Clara | \$49.12 |
| San José (propuesta para 2024-2025) | \$54.48 |
| Palo Alto | \$50.07 |
| San José (actual) | \$51.40 |
| Fremont | \$46.84 |
| Sunnyvale | \$44.64 |
| Hayward | \$44.22 |

*Excluye los aumentos de tarifas para 2024-2025 de otras jurisdicciones aún no conocidos, pero previstos.

Tabla 6 – Comparaciones de tarifas de contenedores de 3 yardas cúbicas para viviendas multifamiliares (con una recolección semanal)

| Jurisdicciones regionales | Tarifa Mensual* |
|--|-----------------|
| San Francisco | \$774.26 |
| Oakland | \$978.42 |
| Santa Clara | \$1,008.57 |
| San José (propuesta para 2024-2025) | \$312.86 |
| Palo Alto | \$786.96? |
| San José (actual) | \$303.75 |
| Fremont | \$762.28 |
| Sunnyvale | \$963.40 |
| Hayward | \$746.42 |

*Excluye los aumentos de tarifas para 2024-2025 de otras jurisdicciones aún no conocidos, pero previstos.

¿Cambiarían todas las tarifas de recolección de basura y reciclaje?

No. No hay cambios propuestos para la tarifa de recolección de recipientes de reciclaje contaminado, para la tarifa de recipientes perdidos, robados o dañados, ni para la tarifa del adhesivo "Extra Garbage" de basura adicional para el año fiscal 2024-2025.

¿Habrá otro cambio de tarifa el próximo año también?

Posiblemente. La necesidad de ajustes de tarifas se evalúa cada año y depende de una serie de factores, como los aumentos de los costos contractuales.

¿Cómo se ve afectada la recolección domiciliaria?

Los residentes que se suscriban al servicio de recolección domiciliaria verían un aumento de hasta 6 por ciento de las tarifas mensuales. El cargo actual por recolección domiciliaria es de \$156.15 por mes para un nivel de servicio de recipiente de 32 galones, y aumentaría hasta \$9.36 por mes en el año fiscal 2024-2025. Consulte la Tabla 7 para ver cómo esto afecta las tarifas totales del servicio. Las tarifas se calculan sumando la tarifa del servicio de recolección en la residencia a la tarifa básica del tamaño del recipiente de basura.

Tabla 7 – Tarifas del servicio de recolección domiciliaria para viviendas unifamiliares

| Tamaño del recipiente de basura | Tarifa mensual actual | Tarifa mensual propuesta | Aumento de tarifa mensual propuesta | Tarifa anual propuesta |
|---------------------------------|-----------------------|--------------------------|-------------------------------------|------------------------|
| 32 galones | \$156.15 | \$165.51 | \$9.36 | \$1,986.12 |
| 64 galones | \$207.55 | \$219.99 | \$12.44 | \$2,639.88 |
| 96 galones | \$258.95 | \$258.95 | \$15.52 | \$3,107.4 |

¿Cómo presento una protesta contra las tarifas?

Se debe enviar las protestas por escrito a la Oficina del Oficial de la Ciudad en el formato de una carta, un fax o un correo electrónico antes del cierre de la audiencia pública del 4 de junio de 2024. Debe indicar el (los) número(s) de lote del tasador de la(s) propiedad(es) que posee y que está(n) sujeta(s) al ajuste de tarifa propuesto. El número de lote está impreso en el panel frontal del aviso sobre tarifas. Si existe una protesta de la mayoría, no se adoptará el aumento.

Envíe sus protestas por escrito por correo, fax o correo electrónico a:

| Correo | Fax | Correo electrónico |
|--|---|--|
| Residential Garbage and Recycling Rate Change City of San José – Office of the City Clerk 200 E. Santa Clara St. Tower 14 th Floor San José, CA 95113-1905 | (408) 292-6207 Residential Garbage and Recycling Rate Change | RPRateProtest@sanjoseca.gov |

La reunión del Ayuntamiento iniciará a la 1:30 p.m. en el Salón del Ayuntamiento, en 200 East Santa Clara Street, San José. Se publicará información actualizada sobre las audiencias por internet en el orden del día de la reunión del Ayuntamiento. Se puede asistir a las reuniones del Ayuntamiento en persona y se puede ver su transmisión por SanJoseCA.gov/CivicCenterTV.

PREGUNTAS DE ECONOMÍA

¿Por qué cambiar las tarifas ahora?

Se necesitan cambios de tarifas para que los servicios de recolección de basura y reciclaje sean autosuficientes, de modo que no tengan que utilizarse fondos de los contribuyentes destinados a otras necesidades importantes. El cambio de las tarifas cubriría los aumentos de costos contractuales, incluidos los ajustes anuales del costo de vida para gastos como combustible y mano de obra.

¿El dinero de las tarifas de recolección de residuos sólidos se utilizará para otros proyectos en otros lugares de la ciudad?

Sus tarifas de recolección de basura solo pagan los servicios de recolección de basura y reciclaje, chatarra, residuos de jardinería, reciclaje de aceite de motor y filtros de aceite, y programas de compostaje. Los fondos que se utilizan para los servicios de basura y reciclaje, y los utilizados para proyectos de capital como edificios o desarrollo de parques no son intercambiables. Los aumentos de tarifas y el control de costos llevan el programa de recolección de basura y reciclaje a la recuperación de costos.

PREGUNTAS SOBRE RECIPIENTES

¿Qué sucede si quiero reducir el tamaño de mi servicio de basura actual para ahorrar dinero?

Si puede reciclar constantemente más artículos y/o generar menos basura doméstica, es posible que pueda reducir el tamaño de su recipiente de basura. Sin embargo, debe asegurarse de que la tapa del recipiente de basura se cierre completamente para la recolección. Si no es así, tendrá que comprar adhesivos "Extra Garbage" de basura adicional, que cuestan \$6.25 cada uno. Se pueden comprar adhesivos "Extra Garbage" de basura adicional en todas las bibliotecas de San José, tiendas Lucky y Safeway o en la ventanilla del cajero en el primer piso del Ayuntamiento de San José.

¿Puedo compartir un recipiente con mi vecino para ahorrar en los costos de recolección de basura y reciclaje?

No. El servicio compartido no está disponible para viviendas unifamiliares separadas. ([Título 9, Capítulo 9.10.455 del Código Municipal](#)).

PREGUNTAS SOBRE EL SERVICIO

¿Puedo cancelar mi servicio de recolección de basura?

El Código Municipal de la Ciudad requiere un servicio semanal obligatorio de recolección de basura para proteger la salud y la seguridad públicas; el servicio de recolección de basura no se puede cancelar. La Ciudad tiene un sistema exclusivo para supervisar la prestación de servicios, que mantiene los costos bajos y garantiza la calidad de los servicios en toda la ciudad para proteger la salud pública. El servicio obligatorio minimiza los servicios ilegales.

Soy administrador de un complejo de apartamentos. ¿Cómo puedo alentar a los residentes a reciclar mejor o reducir nuestras tarifas de servicio de recolección de basura?

Llame a GreenTeam de San José, el proveedor de servicios de recolección de basura y reciclaje para su complejo, y pídale que programen una evaluación de sus necesidades de servicio de basura. También pueden proporcionar etiquetas para recipientes y contenedores, y carteles para gabinetes para ayudar a los residentes a reciclar mejor. Su número telefónico es el (408) 282-4400.

¿Cómo puedo encontrar información sobre reciclar correctamente y aumentar los artículos de reciclaje limpios para mantener los costos bajos?

Visite www.SanJoseRecycles.org para encontrar más de 400 artículos de una base de datos en la que se puede buscar, así como guías de referencia descargables. Este sitio web también está disponible en español en SanJoseRecicla.org y en vietnamita en SanJoseTaiChe.org.

¿Cómo puedo obtener esta información en otros formatos e idiomas?

Esta información está disponible en varios idiomas haciendo clic en los enlaces correspondientes en SanJoseCA.gov/RateNotices, o bien en formatos alternativos tales como braille, letra grande, cinta de audio o memoria USB llamando al (408) 535-3500 (voz) o al (800) 735-2929 (retransmisión de California).

PREGUNTAS SOBRE EL ESTUDIO PILOTO

Soy participante del estudio piloto sobre recipientes de basura más grandes. ¿Cómo afectará mi tarifa de servicio el aumento de tarifas? ¿Se me cobrará por el tamaño del recipiente más grande a la nueva tarifa?

El cambio de tarifa anual solo se aplica a su nivel de servicio estándar en el archivo de la Ciudad y de su proveedor del servicio. *No se le cobrará* la tarifa del recipiente más grande, ya que usted es participante del estudio. Puede quedarse con su recipiente más grande por la duración total del estudio y solo se le facturará por su nivel de servicio estándar más cualquier cambio de tarifa anual que se aplique a ese nivel de servicio específico. Visite SJEnvironment.org/Larger-Cart-Study para obtener más información.